

## PROTECCIÓN ANTES DEL TRABAJO

| PRODUCTO   | DESCRIPCIÓN   | USO   |
|--|---|---|
| <b>ANTHYDRO®</b><br>Protección cutánea contra el agua, las soluciones acuosas y los detergentes.<br>MANOS, BRAZOS, ROSTRO Y CUERPO | <b>CREMA ANTI-AGUA</b><br>- Protege de los medios acuosos<br>- Poco grasa<br>- No perfumada   | - Contactos repetidos con el agua, soluciones acuosas ácidas o alcalinas, salmueras, aceites solubles<br>- Agentes de mantenimiento y limpieza<br>- Sector agroalimentario (conforme a las exigencias agroalimentarias) |
| <b>DERMECRAN®-D</b><br>Protección cutánea mecánica química contra productos no acuosos.<br>MANOS Y BRAZOS                          | <b>PASTA AISLANTE</b><br>- Auto-lavante<br>- No grasa<br>- Resiste a los productos orgánicos  | - Grasas, grasas sucias<br>- Gasolinas<br>- Pinturas con disolventes<br>- Suciedades secas, polvos, pigmentos secos   |
| <b>PHYPROL® 12</b><br>Protección cutánea contra disolventes y productos no miscibles en agua.<br>MANOS Y BRAZOS                    | <b>GEL HYDROALCOHÓLICO</b><br>- Resiste a los disolventes<br>- Protege la capa hidrolipídica de la piel<br>- No perfumado   | - Disolventes orgánicos (aguarrás sintético, tolueno, hexano...)<br>- Compuestos cetónicos<br>- Pegamentos, resinas, barnices, pinturas con disolventes<br>- Aceites de corte insolubles en el agua                     |
| <b>LIBAL®</b><br>Protección cutánea polivalente, sin silicona.<br>MANOS, BRAZOS Y ROSTRO   | <b>CRÈMA SIN SILICONA</b><br>- Protege de los medios acuosos o con disolventes<br>- Penetra rápidamente<br>- Preserva el poder tampón natural de la piel              | - Agua y soluciones acuosas, ácidas o alcalinas<br>- Pinturas, barnices, resinas, cementos<br>- Algunas mezclas de disolventes<br>- Todos los tipos de aceites de corte, moldeado, lockeet                              |
| <b>LIBAL® UV</b><br>Protección cutánea polivalente, antirradiación UV, sin silicona.<br>MANOS, BRAZOS Y ROSTRO                     | <b>CRÈMA SIN SILICONA</b><br>- Protección contra los rayos UV<br>- Penetra rápidamente<br>- Protege de los medios acuosos<br>- Aísla de la humedad                    | - Productos foto-sensibilizadores (brea de hulla, alquitrán, creosota...)<br>- Soldadura con arco<br>- Exposición solar<br>- Resiste al agua  |
| <b>CREME 63/5®</b><br>Protección polivalente fluida.<br>MANOS, BRAZOS, ROSTRO Y CUERPO   | <b>CREMA FLUIDA</b><br>- Aislante y antiadherente<br>- Protege de las suciedades secas (polvo, fibras y otras partículas)<br>- No perfumada, no grasa<br>- Suavizante | - Lana de vidrio<br>- Polvos abrasivos, cemento<br>- Productos húmedos, lácteos, escorias<br>- Aceites de corte solubles  |
| <b>CRISTAL FILM®</b><br>Protección contra la transpiración y las marcas de dedos.<br>MANOS Y BRAZOS                                | <b>GEL HIDROALCOHÓLICO</b><br>- Limita la difusión de la transpiración<br>- Insoluble en el agua<br>- Se retira con un jabón alcalino o ligeramente abrasivo          | - Transpiración de las manos (llevar guantes...)<br>- Oxidación y marcas de los dedos en soportes sensibles: metal, cuero, cristal...<br>- Aislante de los polvos no alcalinos  |

La utilización de cremas barrera no está destinada a reemplazar los guantes cuando las instrucciones de higiene y seguridad los recomiendan.

## REPARACIÓN DESPUÉS DEL TRABAJO

| PRODUCTO  | DESCRIPCIÓN  | USO   |
|---|--|---|
| <b>MANUPHYL®</b><br>Hidratación y reparación de la epidermis fragilizada por las agresiones externas.<br>MANOS, BRAZOS Y ROSTRO | <b>CREMA REPARADORA</b> con liposaminos vegetales.<br>- Cicatriza, hidrata<br>- No grasa, no perfumada.<br>- Mantiene el equilibrio y el pH fisiológico de la piel | - Piel sensibilizada por el frío o los lavados frecuentes<br>- Todas las situaciones profesionales al principio de las irritaciones y de pequeñas lesiones<br>- Se utiliza también como prevención diaria |

LIBAL y 63/5 también se pueden utilizar como cremas reparadoras para la piel después del trabajo.

**LE + CALIDAD SORIFA:** Todos nuestros productos tienen número de lote y fecha de caducidad. Nuestra gestión farmacéutica de la producción asegura controles múltiples en todas las fases de la producción y una trazabilidad total de los componentes y productos acabados.

**LE + TOLERANCIA SORIFA:** Nuestras materias primas son rigurosamente seleccionadas por su carácter hipoalergénico y el pH de nuestras fórmulas está adaptado a la preservación de la fisiología de la piel. Nuestras cremas de protección son conformes a la norma AFNOR NFS 75601.

## LIMPIEZA DE LA EPIDERMIS

| PRODUCTO   | DESCRIPCIÓN   | USO   |
|--|---|---|
| <b>TRAIT JAUNE®</b><br>Limpieza cutánea nacarada, económica, suave para la piel.<br>MANOS, BRAZOS Y CUERPO   | - Hace una agradable espuma incluso en agua calcárea o de mar<br>- Sin disolventes, ni carga abrasiva   | <b>SUCIEDADES CORRIENTES</b><br>- Oficinas, talleres de montaje<br>- Laboratorios, sanitarios<br>- Comunidades  |
| <b>TRAIT ROUGE®</b><br>Gel limpiador cutáneo concentrado, con un alto poder tensioactivo.<br>MANOS, BRAZOS Y CUERPO  | - Hace una agradable espuma incluso en agua calcárea o de mar<br>- Bacteriostática, sin disolventes ni carga abrasiva<br>- Enriquecido con liposaminos vegetales regeneradores              | <b>SUCIEDADES GRASAS</b><br>- Talleres de mecánica y de mantenimiento.<br>- Radio-descontaminación<br>- Grasas, aceites...  |
| <b>TRAIT VERT®</b><br>Crema limpiadora para uso especial.<br>MANOS Y BRAZOS  | - Incorpora hidratantes y suavizantes, sin abrasivos<br>- Sin colorantes ni perfume<br>- Se puede utilizar sin agua   | <b>SUCIEDADES FUERTES</b><br>- Personal de mantenimiento, mecánicos<br>- Grasas<br>- Pinturas   |
| <b>TRAIT BLEU VÉGÉTOGRINS®</b><br>Crema limpiadora de amplio espectro con microsemillas.<br>MANOS Y BRAZOS   | - Eficaz sin dañar la piel<br>- Amplio espectro de eficacia<br>- Puede utilizarse sin agua<br>- Con microsemillas vegetales no abrasivas<br>- No obstruye las canalizaciones ni las cuencas | <b>SUCIEDADES ESPECIALES</b><br>- Pinturas, mecánicos en la industria pesada<br>- Pegamentos, alquitranes<br>- Grasas, grasas sucias  |
| <b>TRAIT AZUR®</b><br>Crema limpiadora muy potente con microsemillas vegetales.<br>MANOS Y BRAZOS  | - Eficaz sin dañar la piel<br>- Amplio espectro de eficacia<br>- Puede utilizarse sin agua<br>- Con microsemillas vegetales no abrasivas<br>- No obstruye las canalizaciones ni las cuencas | <b>SUCIEDADES EXTREMAS</b><br>- Industria de la resina<br>- Pinturas especiales<br>- Resinas, barnices epoxídicos<br>- Alquitranes, asfaltos  |
| <b>HP DERM® 500</b><br>Limpiador cutáneo, uso frecuente para las pieles sensibles o reactivas.<br>MANOS, BRAZOS Y CUERPO   | - Enriquecido con liposaminos vegetales regeneradores de la epidermis<br>- Sin disolventes ni abrasivos<br>- Sin perfume, ni colorantes   | <b>SUCIEDADES GRASAS</b><br>- Talleres de mecánica y de mantenimiento<br>- Limpieza frecuente en el puesto de trabajo<br>- Comunidades, sector agroalimentario<br>- Higiene doméstica |
| <b>HP DERM® 130B</b><br>Limpiador cutáneo bactericida, lavado frecuente de pieles sensibles o reactivas.<br>MANOS, BRAZOS Y CUERPO                                   | - Agentes bactericidas de actividad sinérgica<br>- Contiene anfóteros suaves y sobregrasas dermatofílos   | <b>SUCIEDADES CORRIENTES</b><br>- Industrias alimentarias<br>- Medios hospitalarios<br>- Comunidades, sector agroalimentario<br>- Higiene doméstica                                   |
| <b>HP DERM® LINGETTES</b><br>Toallitas limpiadoras y desinfectantes de actividad bactericida, virucida y fungicida.<br>MANOS, BRAZOS, PEQUEÑOS OBJETOS Y SUPERFICIES | - Toallitas no tejidas, impregnadas de una solución limpiadora y desinfectante de actividad bactericida, virucida y fungicida (NFT 72151, NFT 72180 y NFT 72201)                            | <b>LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN</b><br>- Medios hospitalarios<br>- Oficinas, sanitarios<br>- Comunidades, sector agroalimentario<br>- Higiene doméstica                                    |
| <b>HP DERM® DOUCHE</b><br>Gel de ducha integral para el lavado frecuente de las pieles sensibles y de los cabellos estropeados. PARA TODO TIPO DE PIELS Y CABELLO    | - Enriquecida con alantoina<br>- Uso para cuerpo y cabello<br>- Contiene agentes hidratantes, suavizantes, protectores y acondicionantes<br>- Excelente aclarado                            | <b>LAVADO CORPORAL</b><br>- Industrias y obras<br>- Comunidades, sector agroalimentario<br>- Higiene doméstica  |

**LE + CALIDAD SORIFA:** Todos nuestros productos tienen número de lote y fecha de caducidad. Nuestra gestión farmacéutica de la producción asegura controles múltiples en todas las fases de la producción y una trazabilidad total de los componentes y productos acabados.

**LE + TOLERANCIA SORIFA:** Nuestras materias primas son cuidadosamente seleccionadas por su carácter hipoalergénico y el pH de nuestras fórmulas está adaptado a la preservación de la fisiología de la piel.

Nuestros limpiadores cumplen respectivamente las normas AFNOR NFT 73101 y NFT 73102 y son biodegradables.

## HIGIENE DE LOS PIES Y CALZADO

| PRODUCTO  | DESCRIPCIÓN  | USO   |
|---|--|---|
| <b>SUDINE® POUDRE</b><br>Tratamiento de la transpiración excesiva de los pies y sus consecuencias: olores, picores, irritaciones, maceraciones. | POLVOS EN BOLSITAS DOBLES<br>- Regula inmediatamente y de forma duradera la transpiración de los pies<br>- Previene la aparición de la micosis<br>- Prolonga la duración de vida del calzado                 | <b>HIGIENE DE LOS PIES</b><br>- Sometidos a una transpiración excesiva relacionada por llevar:<br>- Calzado de seguridad,<br>- Botas o cualquier otro tipo de calzado |
| <b>SUDINE® SPRAY &amp; ECO-RECHARGE</b><br>Líquido desodorizante, bactericida y fungicida para todo tipo de calzado.                            | <b>SPRAY PARA CALZADO + RECARGA ECOLÓGICA 1 L</b><br>- Desinfecta y desodoriza gracias a su fórmula a base de aceites esenciales<br>- Reduce el efecto de la maceración plantar<br>- Sanea y seca el calzado | <b>HIGIENE DIARIA DEL CALZADO</b><br>- Calzado de seguridad<br>- Botas o cualquier otro tipo de calzado   |

## Una variada selección de envases...

|                                   | Soribag®(1)<br>800 ml | Soribag®(1)<br>1000 ml | Soripack®(2)<br>2 litros | Tubo<br>125 ml<br>644308 | Frasco<br>200 ml | Frasco<br>500 ml | Sin aire<br>1 litro | Flacon<br>1 litro | Bidón<br>5 litros | Bidón<br>30 litros | Otras<br>presentaciones                           |
|-----------------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------|------------------|---------------------|-------------------|-------------------|--------------------|---|
| <b>ANTHYDRO®</b>                  |                       |                        |                          |                          |                  |                  |                     |                   |                   |                    |   |
| <b>CRISTAL FILM®</b>              |                       |                        |                          |                          |                  |                  |                     |                   |                   |                    | Frasco de 125 ml                                  |
| <b>DERMECRAN®-D</b>               |                       |                        |                          | 125 ml<br>7604994        |                  |                  |                     |                   |                   |                    | Bote de 1 kg                                      |
| <b>CREME 63/5®</b>                |                       |                        |                          |                          |                  |                  |                     |                   |                   |                    |   |
| <b>LIBAL®</b>                     |                       |                        |                          | 50 ml<br>6619077         |                  |                  |                     |                   |                   |                    |   |
| <b>LIBAL® UV</b>                  |                       |                        |                          | 50 ml                    |                  |                  |                     |                   |                   |                    |   |
| <b>PHYPROL® 12</b>                |                       |                        |                          | 125 ml<br>6386733        |                  |                  |                     |                   |                   |                    |   |
| <b>MANUPHYL®</b>                  |                       |                        |                          | 100 ml<br>6456333        |                  |                  |                     |                   |                   |                    |   |
| <b>HPDERM® DOUCHE</b>             |                       |                        |                          |                          | 7706513          |                  |                     |                   |                   |                    |   |
| <b>HPDERM® 500</b>                |                       |                        |                          |                          |                  |                  |                     |                   |                   |                    |   |
| <b>HPDERM® 130B</b>               |                       |                        |                          |                          | 7706507          |                  |                     |                   |                   |                    |   |
| <b>HPDERM® LINGETTES</b>          |                       |                        |                          |                          |                  |                  |                     |                   |                   |                    | Caja de 120 toallitas<br>7706536                  |
| <b>TRAIT BLEU VEGETOGRINS®</b>    |                       |                        |                          | 125 ml<br>7706542        |                  |                  |                     |                   |                   |                    |   |
| <b>TRAIT AZUR®</b>                |                       |                        |                          | 125 ml<br>7604988        |                  |                  |                     |                   |                   |                    |   |
| <b>TRAIT VERT®</b>                |                       |                        |                          | 125 ml                   |                  |                  |                     |                   |                   |                    |   |
| <b>TRAIT ROUGE®</b>               |                       |                        |                          |                          |                  |                  |                     |                   |                   |                    |   |
| <b>TRAIT JAUNE®</b>               |                       |                        |                          |                          |                  |                  |                     |                   |                   |                    |   |
| <b>SUDINE® POUDRE</b>             |                       |                        |                          |                          |                  |                  |                     |                   |                   |                    | Caja de 6 bolsitas<br>dobles - 6625830            |
| <b>SUDINE® POUDRE</b>             |                       |                        |                          |                          |                  |                  |                     |                   |                   |                    | Expositor con 12 cajas<br>de 6 bolsitas - 2537419 |
| <b>SUDINE® POUDRE</b>             |                       |                        |                          |                          |                  |                  |                     |                   |                   |                    | Caja distribuidora de<br>100 bolsitas dobles      |
| <b>SUDINE® SPRAY</b>              |                       |                        |                          |                          |                  |                  |                     |                   |                   |                    | Spray de 125 ml<br>7706482                        |
| <b>ECO-RECHARGE SUDINE® SPRAY</b> |                       |                        |                          |                          |                  |                  |                     | 7706499           |                   |                    |   |

mi  
0000000  
contenido  
envases existentes  
disponible en farmacias con el código:

(1) Bolsas y dosificadoros integrados sin entrada de aire, de uso único.  
(2) Cartuchos compactables de uso único.

Para  
franquear

Laboratoire  
**SORIFA**

HYGIENE ET PROTECTION CUTANÉE  
2 Place de l'Homme de Fer  
F-67000 Strasbourg

▲ Tarjeta recortable

Todas nuestras fichas técnicas y fichas de seguridad SORIFA se encuentran en Internet: [www.sorifa.com](http://www.sorifa.com)

Para cualquier información o solicitud de muestras, nuestros equipos comerciales y científicos están a su disposición:

E-mail : [sorifa@homme-de-fer.com](mailto:sorifa@homme-de-fer.com)

Tel. : +33(0)3.88.22.26.38

Fax : +33(0)3.88.32.13.11

Dirección: Laboratoire SORIFA, 2 Place de l'Homme de Fer  
F-67000 STRASBOURG

